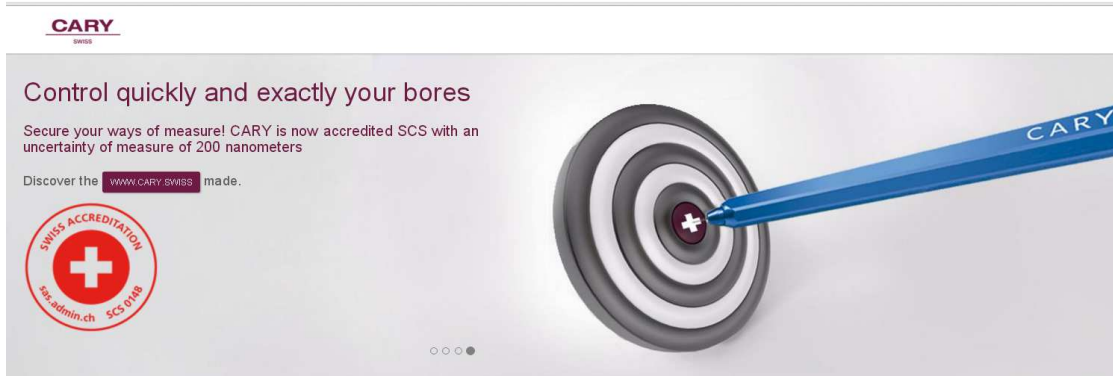


PIN GAUGE AND RING GAUGE



PIN GAUGES 精密塞规产品

The most convenient and fastest method 提供最方便有效的小孔测量方法 to control small diameter holes

RING GAUGES 精密环规产品

For the control of cylindrical parts

Such as: pivot, axes, wheels, etc.

用于检测各种轴类产品的外径是否在公差要求范围内。

ABSOLUTE PRECISION 绝对精准



*CARY: the first
calibration
laboratory
accredited by
the Swiss
Confederation*



CARY产品是首个被瑞士联邦指定的实验室校准器生产商



CARY plug gauges, ring gauges

The absolute precision 瑞士CARY塞规、环规产品保证绝对精准

- CARY plug gauges: the best and quickest method of measuring CARY塞规是最好、最快、最有效的检测小孔直径的检查手段。 and inspecting small bores .
- CARY ring gauges: for inspecting CARY环规是检测各种轴类产品外径尺寸是否在公差技术要求范围内的最佳手段。 cylindrical components such as pivots, axes, Wheels, etc.

PIN GAUGE AND RING GAUGE

CARY TDH and TLH/TTLH plug gauges Ø 0.05 to 0.3 mm

TDH TLH/TTLH
TDH 0.05-0.03mm



The TDH plug gauge consists of a gauging pivot fixed in a 9 mm long aluminium handle. It is best handled by means of tweezers as the gauge handle is too small for use by hand. TDH型塞规有9mm铝合金柄，由于产品尺寸太小，最好建议用镊子夹住使用。



The TLH is identical to the TDH gauge with a 30 mm handle. This enables the use of the gauge without tweezers. This type is also available as double-ended. TLH型塞规有30mm手柄，可以不用镊子使用，该产品有双头，两面都有塞规产品。

Quality	9mm短柄IT 1精密标准 STANDARD (IT 1)			30mm 长柄易特龙IT 01精密标准 ETALON (IT 01)	
Material	Steel			Steel	
Accuracy (1μ = 0.001mm)	+/- 0.4 μ			+/- 0.15 μ	
Colour of handle	Blue			Yellow	
Marking units (engraving)	[mm]*			[mm]*	
Nominal diameter Ø [mm]	0.05 to 0.1	0.1 to 0.15	0.15 to 0.2	0.2 to 0.25	0.25 to 0.3
Measuring length	0.8mm	1 mm	1,2 mm	1.4 mm	1.6 mm

CARY plug gauges in sheet: TXH/TTXH Ø 0.3 to 10 mm

XH为钢，CH系列为硬质合金测头

CARY plug gauges in Tungsten carbide: TCH/TTCH Ø 0.3 to 6mm

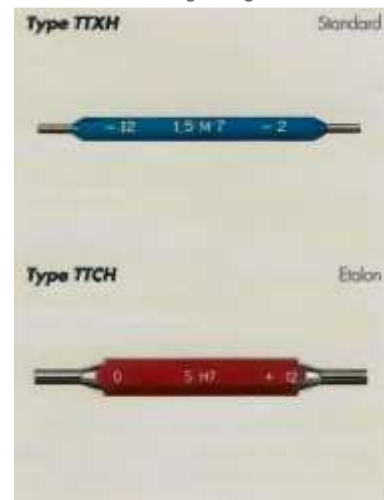
实际应用：对于精密小孔的检验最好用塞规进行通止检验。同时该产品也可以作为其他量具，小尺寸量规使用。可以校准千分尺，比较仪等产品。

Application: In practice the measuring and inspection of small bores is best achieved by means of plug gauges. They are also eminently suitable for setting, adjusting and checking of precision measuring instruments such as micrometers, comparators, etc.

Single – ended Plug Gauges



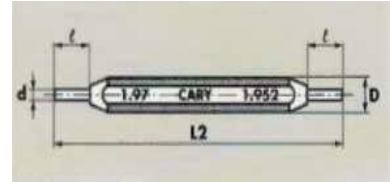
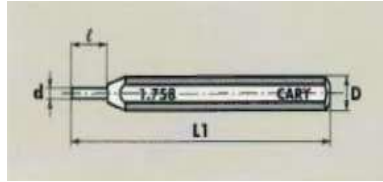
Double-ended Plug Gauges



Quality	STANDARD (IT 1)	ETALON (IT 0)
Accuracy Ø 0.3 to 3mm	+/- 0.4 μ	+/- 0.25 μ

PIN GAUGE AND RING GAUGE

Overall sizes



Ø over	Up to	L1[mm]	L2[mm]	D[mm]	ℓ [mm]	Box for 50 gauges
0.3 mm	0.5 mm	38	41	3.5	3	PTXK
0.5 mm	1 mm	39	43	3.5	4	PTXK
1 mm	1.5 mm	40	45	3.5	5	PTXK
1.5 mm	2 mm	46	52	5	6	MTXK
2 mm	2.5 mm	47	54	5	7	MTXK
2.5 mm	3 mm	48	56	5	8	MTXK
3 mm	3.5 mm	49	58	5	9	MTXK
3.5 mm	4 mm	60	70	8	10	GTXK
4 mm	5 mm	61	72	8	11	GTXK
5 mm	10 mm	62	74	8	12	FTXK

CARY ring gauges BCH: 硬质合金环规

实际应用：对于轴类外径尺寸的检验可以通过环规通止检验，同时可以通过间隙法判定产品圆度是否完美。

Application: measuring, gauging and inspection of cylindrical components (pivot, axles, wheels, etc.). The inspection of cylindrical components by means of ring gauges enables the measurement of the external diameter which is particularly important for components which are not perfectly round.

BAH, and BOM

钢

钢或硬质合金



Ref.	BCH	BAH	BOM
Material 材料	Tungsten carbide 硬质合金	Steel 钢	Steel or Tungsten 钢或硬质合金
Colour of out ring 外环颜色	black 黑	blue 蓝	grey 灰
Diameter [mm] 直径范围	0.06 to 5	0.151 to 5	5 to 29.99
Accuracy: Ø from 0.06 to 3 mm	+/- 0.6 µ		
Accuracy: Ø from 0.015 to 3 mm		+/- 0.6 µ	
Accuracy: Ø from 3 to 5 mm	+/- 0.75 µ	+/- 0.75 µ	
Accuracy: Ø from 5 to 10 mm			+/- 0.75 µ
Accuracy: Ø from 10 to 18 mm			+/- 1 µ
Accuracy: Ø from 18 to 29.99 mm			+/- 1.25 µ

精度等级

Ring gauges sizes 环规尺寸范围

Ø over	Up to	Ring		Outer ring	
		d=ext. Ø [mm]	e=height [mm]	D=ext. Ø [mm]	E=height [mm]
		BCH	BAH	BCH	BAH
0.06 mm	0.5mm	1.8	1.4	0.5	0.35
0.5mm	0.75 mm	1.8	1.4	0.5	0.5
0.75 mm	1.25 mm	2.4	2.4	0.75	0.75
1.25mm	1.5 mm	3	3	0.9	0.9
1.5mm	2.5mm	5	5	1.5	1.5
2.5 mm	4 mm	8	8	2.4	2.4

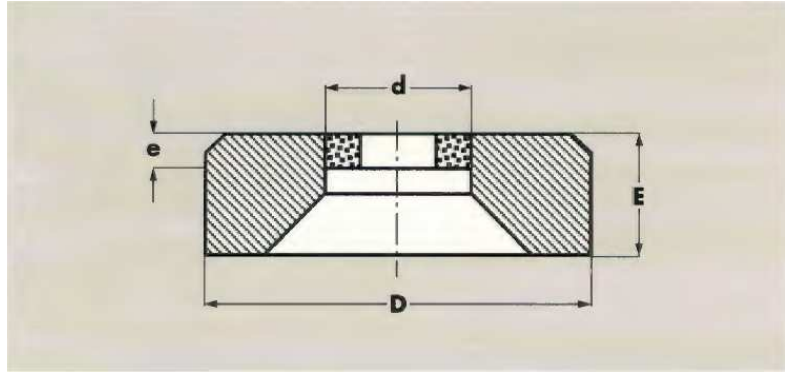
<http://www.sgstech.cn> email : sales@sgstech.cn

天津市中德瑞科技有限公司 天津市华苑产业区物华道2号火炬园A座3121室 TEL:022-83719547 Page 3/4

PIN GAUGE AND RING GAUGE

Ring gauges are mounted in light alloy rings which enables easier handling and, at the same time, provides protection for the ring gauge.

环规被镶嵌在合金保护圈里方便取用并得到保护。



GO and NO GO ring gauges:

BCH and BAH as well as BOMm et BOMa ring gauges can be mounted, in pairs, on plates, thus forming GO and NOGO gauges

通止环规：

通止环规是成对按照公差上、下差选用的。通规为下差，止规为上差，用于判定产品的外径是否合格。



Types	BIMH	BBOM
Diameter Ø[mm]	From 0.06 to 5 mm	From 5 to 29.99 mm
Equipment	BIMH, with 2 carbide (BCH) rings	BBOMm, with 2 carbide (BOMm) rings
	BIMHa, with 2 steel (BAH) rings	BBOMa, with 2 steel (BOMa) rings